

報日環循

西歷一千八百八十八年七月八號

仰江花十三員五至十四員壹  
車仔花十七員七五至十七員七  
寧波花十八員至十七員七  
軟花十四員七五  
新地花十五員  
洋花十三員五至十四員五  
青牛中步紗壹百零七員  
十號孟米紗七十四員

羊氈十六廿四紗零壹員至零二員  
狗氈九磅七五扣布二員七  
飛熊八磅四原布壹員六七五  
廿號白布二員八三  
十磅原布二員九八至三員  
三百號白布二員九  
五百號白布二員八五  
粉曰布壹員八三至壹員七五  
六百五號白布三員三二五  
六鶴八磅扣布二員二  
七疋正扣布壹員八七五  
冲猪頭七磅扣布壹員七五  
匙嚙八磅四原布二員二五至二員二  
三狗八磅四原布二員三至三員三五  
八雀七磅扣布二員三二五  
壹號竹布三員七五  
如意七磅布二員三  
雙金錢八磅扣布壹員七二五  
銀鳳七磅扣布一員五二五  
八寶蓋八磅扣布二員六至二員六五  
白洋布三員三五至三員三六  
廿四碼花加紗一員九至壹員九五  
色桂花三員六至三員八五  
白扯花三員三五  
什色扯花布三員四五至三員三八  
什色花布壹員八二五  
二磅紅布壹員四二五  
脚嚙二磅二五洋紅布壹員五二五  
十四磅斜布二員四七五  
鶴花布壹員  
什色馬尾緞壹員八五  
金象羽紗十六員二五至十六員三  
棉花羽綢三員壹七五  
二號黑羽緞十一員五至十壹員七五  
壹號品藍羽緞十四員至十四員七五  
壹號元青羽緞十二員十二員五  
什色羽綢九員七五至十員零三

天青羽緞廿五員至廿五員二  
白袈縻巾六帶一至六帶  
袈縻羅壹員壹至壹員零八  
什色閃巾六帶三五  
色羽緞四員九五至五員二五  
素羽緞五員至五員四五  
龍頭紅舉機八員五五  
箭鹿紅舉機八員一  
壹號金頭呢三員至二員九六  
上衣着呢壹員七五至壹員六五  
中衣着呢壹員二五至壹員三五

雙工絨七毫一至七毫六  
全毛厚佛蘭絨四毫四  
縐地薄佛蘭絨三毫三至三毫四  
尺二黑硬剪絨壹毫八至壹毫七五  
三號尺五黑軟剪絨二毫壹  
十磅洋氈四員六至四員七  
十二磅洋氈五員九  
十三磅洋氈六員七五  
金山水銀現每担五十六員二五  
玻璃片三員三至三員二八  
正紋噠青銅二十二員至廿二員二五  
威仁噠青銅廿壹員至廿一員二五  
青銅片小板二十員零七五  
日本花巾二十五員五  
白鉛六員七至七員五  
P 噠黑鉛六員二至六員壹七  
噠黑鉛六員二  
瑞國軟扁鐵三員六至三員六五  
上扁鐵纜二員一五  
英國壹六鐵枝二員五至二員四五  
集港壹六鐵枝二員二至二員一二  
英國鐵線士至廿番六員七  
集港鐵線士至廿號六員三  
英國方圓扁鐵三員至三員二  
集港方圓扁鐵二員三至二員二五  
英國軟白鐵七員五至七員二  
集港硬白鐵五員九  
舊山馬甲鐵二員三至二員三五  
新山中馬甲鐵壹員九至二員  
英國鋼三員三至三員二五  
瑞國鋼三員四至三員三五  
雲南錫十七員五  
豐興錫二十三員五至二十三員八  
日本樟腦二十二員至二十壹員五  
洋硝六員二至六員二五  
日本硫磺一員九五至壹員九  
犀角公三千五百四十五員  
艾粉三百八十六員

往紐約○帆船名咽活狼	早日開行	亞昌洋行
往紐約○帆船名埃連	早日開行	旗昌洋行
往小呂宋○帆船名老芝士地那	早日開行	齊古洋行
往小呂宋○帆船名加力士	早日開行	廉美洋行
往味刁士○帆船名衣士巴連士	早日開行	來也洋行
往檀香山○帆船名厘巴北力	早日開行	架刺威治
往倫頓○帆船名卑厘拜頓刺	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名衣路威大哥	早日開行	齊古洋行
往紐約○帆船名狽厘付厘沙	早日開行	地妙士梳
往倫敦○帆船名麼士忌連	早日開行	齊古洋行
往舊金山○帆船名左士魁士	早日開行	齊古洋行
往紐約○帆船名深刺亞勿	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名藍威士	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名利付升	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名厘縊架刺	早日開行	旗昌洋行
往倫敦帆船名根列	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名安厘打	早日開行	架刺威治
往卡刺休○帆船名加栗	早日開行	旗昌洋行
往檀香山○帆船名付蘭孖厘安	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名咽地付	早日開行	旗昌洋行
往美路濱雪梨○帆船名番厘	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名者亞士丹哈	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名勿者厘士	早日開行	旗昌洋行
往紐約○帆船名希士	早日開行	旗昌洋行
往倫敦○帆船名厘亞士些	早日開行	齊古洋行
往紐約○帆船名者希士路巴士	早日開行	齊古洋行
往紐約○帆船名希士路巴士	早日開行	齊古洋行
往倫頓○帆船名土地厘加付那	早日開行	齊古洋行
往紐約○帆船名希地衣螺厘	早日開行	齊古洋行
往小呂宋○帆船名老箇干士天	早日開行	齊古洋行
往威北○帆船名高路頓付厘士	早日開行	齊古洋行
往舊金山○帆船名威士至士	早日開行	旗昌洋行

綵荳二員壹八  
 正山荳蔻二百五十三員  
 上奇白糖六員五五  
 中奇白糖六員七至六員九  
 海口赤糖三員九壹至三員八八  
 貢粉糖五員六至五員七五  
 二白糖六員至五員九五  
 福州冰糖九員四至九員四五  
 石龍冰糖九員二五至九員三  
 津絲七員二至七員四  
 白壳豆二員二二  
 黑皮青肉荳壹員九八至二員二  
 黃荳一員九五  
 新青荳二員零二壹至二員壹七  
 黑胡椒八員三五  
 白胡椒十四員五至十四員六  
 西河紅棗五兩至四兩九  
 麵粉五十磅一員四四至壹員五五  
 四川白臘八十三員至八十三員壹  
 棗子檳榔十六員至十五員四  
 東洋參三十六員至三十七員  
 燕窩三千五百五十員至三千二百員  
 江北金菜四員九至五員  
 河南金菜五員壹至五員二  
 大菜二十員至二十二員五  
 香信二十三員至二十四員五  
 日本線面四員六至四員五五  
 日本竹入甑十四員八至十四員八五  
 樹皮八毫四至七毫九  
 沙籐四員二五至三員壹  
 川耳五十員至四十九員  
 新山木耳十四兩壹至十四兩  
 日本大鮑魚三十五員至三十三員五  
 魚絲四百六十員  
 呂宋蘇木二員七至二員八五  
 東洋參九十六員至壹百零五員  
 冰片大面三千二員至二千八百員  
 二面二千五員至二千三百員

庚辰年六月初二日

香港上海銀行每股收本銀一百二十五員現價每百員加五十九員除息  
於仁保險公司新股收本銀五百員現價值一千四百員  
中外保險公司每股收本銀五百員現價值一千四百五十員  
那千拿保險公司每股收本銀六百兩現價值一千零七十五兩  
洋子保險公司每股收本銀五百兩現價值七百二十五兩  
華商保安公司每股收本銀二百員現價值二百八十七員五  
香港火燭保險公司每股收本銀二百員現價值八百三十七員五  
中華火燭保險公司每股收本銀一百員現價值二百二十四員  
黃埔船塢公司每股收本銀五百員現價值每百員加三員  
省港澳輪船公司每股現收本銀七十五員現價值除息外每百加二十四員  
上海火輪船公司每股現收本銀一百兩分息之後現價值銀五兩  
香港煤氣公司每股本銀十磅現價值八十員  
香港酒店公司每股本銀一百員每百減五十九員  
中國朝廷貸款每股本銀九十五磅現值未有定實  
三八百七十七年中國朝廷貸款每股本銀九十五磅現價值未有定實  
城多厘亞火燭保險公司每股本銀一百員現價值另溢息七十員未定  
於仁輪船公司每股現價值銀未有定實







敬

惜

字

紙

功

德

無

量

兩不相和雖公文上常以兄弟之國相稱然心實兩不和悅也至乾隆時征土耳機之東境得勝俄愈不安而俄之貿易於吉宅及美密羅等處者生意漸盛而中國又不安一千八百零九年俄以伯爾哥羅乾爲使至京及萬里長城而回蓋伯爾不肯行叩頭之禮也俄見陸路通商既不能暢行於中國又欲以海面通商爲請而又不肯遂所欲自此十一年之後俄復遣派哥奇爲駐中國欽差自此俄始有常在中國或往來之欽差以至一千八百五十九年兩國俱暫安無事蓋此年則歐洲諸國與中國有戰務也獨一千八百五十九年中國與俄定立伊犁之約言土耳機以東俄國當如何貿易之處也一千八百五十九年之開俄以將軍益那地轉爲駐京欽差請於中國使俄得滿洲水路之貿易中國不能拒乃許之俄之貿易遂由水路可通至高麗及莫典城歐洲諸國得乘機入中國貿易者多在一千八百六十年之時也至一千八百七十一年俄乘中國不備遽取伊犁其時中國未暇與之理論故俄得據守之而俄國亦嘗允謂如中國之兵力足據守伊犁即當奉還而俄竟食其言故有今日之事計俄於中國之地若與若高麗若中都若蒙古若滿洲皆有交界之處不特於伊犁爲然中國必欲於伊犁得其明白務求公道者恐難食之端不可開其漸歟按此俱依英文譯出地名字音或與他處不能相符閱者諒焉

**火船**  
啟者本號有火船一隻名曰連連  
船隻名記連連  
開行前月十五  
日開行前往安  
南埠如貴客搭  
船附貨者請本  
行面議 三  
六月初一日  
同記公司啟

**火船**  
啟者本行有火船  
名曰連連  
開行前月十五  
日開行前往安  
南埠如貴客搭  
船附貨者請本  
行面議 三  
六月初一日  
同記公司啟

**火船**  
啟者本行有火船  
名曰連連  
開行前月十五  
日開行前往安  
南埠如貴客搭  
船附貨者請本  
行面議 三  
六月初一日  
同記公司啟

**火船**  
啟者本行有火船  
名曰連連  
開行前月十五  
日開行前往安  
南埠如貴客搭  
船附貨者請本  
行面議 三  
六月初一日  
同記公司啟

**火船**  
啟者本行有火船  
名曰連連  
開行前月十五  
日開行前往安  
南埠如貴客搭  
船附貨者請本  
行面議 三  
六月初一日  
同記公司啟

**火船**  
啟者本行有火船  
名曰連連  
開行前月十五  
日開行前往安  
南埠如貴客搭  
船附貨者請本  
行面議 三  
六月初一日  
同記公司啟

**火船**  
啟者本行有火船  
名曰連連  
開行前月十五  
日開行前往安  
南埠如貴客搭  
船附貨者請本  
行面議 三  
六月初一日  
同記公司啟

**火船**  
啟者本行有火船  
名曰連連  
開行前月十五  
日開行前往安  
南埠如貴客搭  
船附貨者請本  
行面議 三  
六月初一日  
同記公司啟

**火船**  
啟者本行有火船  
名曰連連  
開行前月十五  
日開行前往安  
南埠如貴客搭  
船附貨者請本  
行面議 三  
六月初一日  
同記公司啟

**火船**  
啟者本行有火船  
名曰連連  
開行前月十五  
日開行前往安  
南埠如貴客搭  
船附貨者請本  
行面議 三  
六月初一日  
同記公司啟

**火船**  
啟者本行有火船  
名曰連連  
開行前月十五  
日開行前往安  
南埠如貴客搭  
船附貨者請本  
行面議 三  
六月初一日  
同記公司啟

**東華醫院**  
啟者近日本港報門報  
所刊新例公文甚爲詳  
悉 督憲吩咐港中舖  
戶宜週知庶免誤犯  
成例每年報費不過收  
回銀一員之閒有人送  
到甚爲簡便如欲取閱  
者請到本院掛號以便  
轉達派送此佈 庚  
轉達派送此佈 庚  
東華醫院謹啟

**東華醫院**  
啟者近日本港報門報  
所刊新例公文甚爲詳  
悉 督憲吩咐港中舖  
戶宜週知庶免誤犯  
成例每年報費不過收  
回銀一員之閒有人送  
到甚爲簡便如欲取閱  
者請到本院掛號以便  
轉達派送此佈 庚  
轉達派送此佈 庚  
東華醫院謹啟

**東華醫院**  
啟者近日本港報門報  
所刊新例公文甚爲詳  
悉 督憲吩咐港中舖  
戶宜週知庶免誤犯  
成例每年報費不過收  
回銀一員之閒有人送  
到甚爲簡便如欲取閱  
者請到本院掛號以便  
轉達派送此佈 庚  
轉達派送此佈 庚  
東華醫院謹啟

**東華醫院**  
啟者近日本港報門報  
所刊新例公文甚爲詳  
悉 督憲吩咐港中舖  
戶宜週知庶免誤犯  
成例每年報費不過收  
回銀一員之閒有人送  
到甚爲簡便如欲取閱  
者請到本院掛號以便  
轉達派送此佈 庚  
轉達派送此佈 庚  
東華醫院謹啟

**東華醫院**  
啟者近日本港報門報  
所刊新例公文甚爲詳  
悉 督憲吩咐港中舖  
戶宜週知庶免誤犯  
成例每年報費不過收  
回銀一員之閒有人送  
到甚爲簡便如欲取閱  
者請到本院掛號以便  
轉達派送此佈 庚  
轉達派送此佈 庚  
東華醫院謹啟

**東華醫院**  
啟者近日本港報門報  
所刊新例公文甚爲詳  
悉 督憲吩咐港中舖  
戶宜週知庶免誤犯  
成例每年報費不過收  
回銀一員之閒有人送  
到甚爲簡便如欲取閱  
者請到本院掛號以便  
轉達派送此佈 庚  
轉達派送此佈 庚  
東華醫院謹啟

**東華醫院**  
啟者近日本港報門報  
所刊新例公文甚爲詳  
悉 督憲吩咐港中舖  
戶宜週知庶免誤犯  
成例每年報費不過收  
回銀一員之閒有人送  
到甚爲簡便如欲取閱  
者請到本院掛號以便  
轉達派送此佈 庚  
轉達派送此佈 庚  
東華醫院謹啟

**東華醫院**  
啟者近日本港報門報  
所刊新例公文甚爲詳  
悉 督憲吩咐港中舖  
戶宜週知庶免誤犯  
成例每年報費不過收  
回銀一員之閒有人送  
到甚爲簡便如欲取閱  
者請到本院掛號以便  
轉達派送此佈 庚  
轉達派送此佈 庚  
東華醫院謹啟

**東華醫院**  
啟者近日本港報門報  
所刊新例公文甚爲詳  
悉 督憲吩咐港中舖  
戶宜週知庶免誤犯  
成例每年報費不過收  
回銀一員之閒有人送  
到甚爲簡便如欲取閱  
者請到本院掛號以便  
轉達派送此佈 庚  
轉達派送此佈 庚  
東華醫院謹啟

**東華醫院**  
啟者近日本港報門報  
所刊新例公文甚爲詳  
悉 督憲吩咐港中舖  
戶宜週知庶免誤犯  
成例每年報費不過收  
回銀一員之閒有人送  
到甚爲簡便如欲取閱  
者請到本院掛號以便  
轉達派送此佈 庚  
轉達派送此佈 庚  
東華醫院謹啟

**東華醫院**  
啟者近日本港報門報  
所刊新例公文甚爲詳  
悉 督憲吩咐港中舖  
戶宜週知庶免誤犯  
成例每年報費不過收  
回銀一員之閒有人送  
到甚爲簡便如欲取閱  
者請到本院掛號以便  
轉達派送此佈 庚  
轉達派送此佈 庚  
東華醫院謹啟

**水災**  
邇來港地傾注月餘不息潮州堤岸一帶百餘里屢遭沖決田土變成沙  
坦多未修復苦狀難言而五月初五日龍湖市地面堤圍沖決田土變成沙  
水勢洶湧陸地頗成汪洋一望無濱海邊揭三縣皆遭水患至關要者莫  
如海陽東南兩縣共數百鄉較潤一百餘里未崩圍之時以爲禾苗莠美  
如嬰兒之待哺殊不料天降凶災田苗付之烏有使民望絕靠今者朝不保  
夕呼號莫及再而屋無棲居於瓦背凄風苦雨老婦幼子慘聲不絕聞  
之無不目擊心傷甚且無計可施者決意就冥冥投水順流者不知凡幾潮  
中地小人困道無助賑今之禍災莫如崩圍祇以救急陰功莫大賑濟予  
乃寒商力所不能特勸數行以供衆覽倘有人 仁君子好善樂施者爰  
集義舉誠爲美事功德無量矣 韓 江 商人 啟

**水災**  
邇來港地傾注月餘不息潮州堤岸一帶百餘里屢遭沖決田土變成沙  
坦多未修復苦狀難言而五月初五日龍湖市地面堤圍沖決田土變成沙  
水勢洶湧陸地頗成汪洋一望無濱海邊揭三縣皆遭水患至關要者莫  
如海陽東南兩縣共數百鄉較潤一百餘里未崩圍之時以爲禾苗莠美  
如嬰兒之待哺殊不料天降凶災田苗付之烏有使民望絕靠今者朝不保  
夕呼號莫及再而屋無棲居於瓦背凄風苦雨老婦幼子慘聲不絕聞  
之無不目擊心傷甚且無計可施者決意就冥冥投水順流者不知凡幾潮  
中地小人困道無助賑今之禍災莫如崩圍祇以救急陰功莫大賑濟予  
乃寒商力所不能特勸數行以供衆覽倘有人 仁君子好善樂施者爰  
集義舉誠爲美事功德無量矣 韓 江 商人 啟

**水災**  
邇來港地傾注月餘不息潮州堤岸一帶百餘里屢遭沖決田土變成沙  
坦多未修復苦狀難言而五月初五日龍湖市地面堤圍沖決田土變成沙  
水勢洶湧陸地頗成汪洋一望無濱海邊揭三縣皆遭水患至關要者莫  
如海陽東南兩縣共數百鄉較潤一百餘里未崩圍之時以爲禾苗莠美  
如嬰兒之待哺殊不料天降凶災田苗付之烏有使民望絕靠今者朝不保  
夕呼號莫及再而屋無棲居於瓦背凄風苦雨老婦幼子慘聲不絕聞  
之無不目擊心傷甚且無計可施者決意就冥冥投水順流者不知凡幾潮  
中地小人困道無助賑今之禍災莫如崩圍祇以救急陰功莫大賑濟予  
乃寒商力所不能特勸數行以供衆覽倘有人 仁君子好善樂施者爰  
集義舉誠爲美事功德無量矣 韓 江 商人 啟

**水災**  
邇來港地傾注月餘不息潮州堤岸一帶百餘里屢遭沖決田土變成沙  
坦多未修復苦狀難言而五月初五日龍湖市地面堤圍沖決田土變成沙  
水勢洶湧陸地頗成汪洋一望無濱海邊揭三縣皆遭水患至關要者莫  
如海陽東南兩縣共數百鄉較潤一百餘里未崩圍之時以爲禾苗莠美  
如嬰兒之待哺殊不料天降凶災田苗付之烏有使民望絕靠今者朝不保  
夕呼號莫及再而屋無棲居於瓦背凄風苦雨老婦幼子慘聲不絕聞  
之無不目擊心傷甚且無計可施者決意就冥冥投水順流者不知凡幾潮  
中地小人困道無助賑今之禍災莫如崩圍祇以救急陰功莫大賑濟予  
乃寒商力所不能特勸數行以供衆覽倘有人 仁君子好善樂施者爰  
集義舉誠爲美事功德無量矣 韓 江 商人 啟

**水災**  
邇來港地傾注月餘不息潮州堤岸一帶百餘里屢遭沖決田土變成沙  
坦多未修復苦狀難言而五月初五日龍湖市地面堤圍沖決田土變成沙  
水勢洶湧陸地頗成汪洋一望無濱海邊揭三縣皆遭水患至關要者莫  
如海陽東南兩縣共數百鄉較潤一百餘里未崩圍之時以爲禾苗莠美  
如嬰兒之待哺殊不料天降凶災田苗付之烏有使民望絕靠今者朝不保  
夕呼號莫及再而屋無棲居於瓦背凄風苦雨老婦幼子慘聲不絕聞  
之無不目擊心傷甚且無計可施者決意就冥冥投水順流者不知凡幾潮  
中地小人困道無助賑今之禍災莫如崩圍祇以救急陰功莫大賑濟予  
乃寒商力所不能特勸數行以供衆覽倘有人 仁君子好善樂施者爰  
集義舉誠爲美事功德無量矣 韓 江 商人 啟

**水災**  
邇來港地傾注月餘不息潮州堤岸一帶百餘里屢遭沖決田土變成沙  
坦多未修復苦狀難言而五月初五日龍湖市地面堤圍沖決田土變成沙  
水勢洶湧陸地頗成汪洋一望無濱海邊揭三縣皆遭水患至關要者莫  
如海陽東南兩縣共數百鄉較潤一百餘里未崩圍之時以爲禾苗莠美  
如嬰兒之待哺殊不料天降凶災田苗付之烏有使民望絕靠今者朝不保  
夕呼號莫及再而屋無棲居於瓦背凄風苦雨老婦幼子慘聲不絕聞  
之無不目擊心傷甚且無計可施者決意就冥冥投水順流者不知凡幾潮  
中地小人困道無助賑今之禍災莫如崩圍祇以救急陰功莫大賑濟予  
乃寒商力所不能特勸數行以供衆覽倘有人 仁君子好善樂施者爰  
集義舉誠爲美事功德無量矣 韓 江 商人 啟

**水災**  
邇來港地傾注月餘不息潮州堤岸一帶百餘里屢遭沖決田土變成沙  
坦多未修復苦狀難言而五月初五日龍湖市地面堤圍沖決田土變成沙  
水勢洶湧陸地頗成汪洋一望無濱海邊揭三縣皆遭水患至關要者莫  
如海陽東南兩縣共數百鄉較潤一百餘里未崩圍之時以爲禾苗莠美  
如嬰兒之待哺殊不料天降凶災田苗付之烏有使民望絕靠今者朝不保  
夕呼號莫及再而屋無棲居於瓦背凄風苦雨老婦幼子慘聲不絕聞  
之無不目擊心傷甚且無計可施者決意就冥冥投水順流者不知凡幾潮  
中地小人困道無助賑今之禍災莫如崩圍祇以救急陰功莫大賑濟予  
乃寒商力所不能特勸數行以供衆覽倘有人 仁君子好善樂施者爰  
集義舉誠爲美事功德無量矣 韓 江 商人 啟

**水災**  
邇來港地傾注月餘不息潮州堤岸一帶百餘里屢遭沖決田土變成沙  
坦多未修復苦狀難言而五月初五日龍湖市地面堤圍沖決田土變成沙  
水勢洶湧陸地頗成汪洋一望無濱海邊揭三縣皆遭水患至關要者莫  
如海陽東南兩縣共數百鄉較潤一百餘里未崩圍之時以爲禾苗莠美  
如嬰兒之待哺殊不料天降凶災田苗付之烏有使民望絕靠今者朝不保  
夕呼號莫及再而屋無棲居於瓦背凄風苦雨老婦幼子慘聲不絕聞  
之無不目擊心傷甚且無計可施者決意就冥冥投水順流者不知凡幾潮  
中地小人困道無助賑今之禍災莫如崩圍祇以救急陰功莫大賑濟予  
乃寒商力所不能特勸數行以供衆覽倘有人 仁君子好善樂施者爰  
集義舉誠爲美事功德無量矣 韓 江 商人 啟

**水災**  
邇來港地傾注月餘不息潮州堤岸一帶百餘里屢遭沖決田土變成沙  
坦多未修復苦狀難言而五月初五日龍湖市地面堤圍沖決田土變成沙  
水勢洶湧陸地頗成汪洋一望無濱海邊揭三縣皆遭水患至關要者莫  
如海陽東南兩縣共數百鄉較潤一百餘里未崩圍之時以爲禾苗莠美  
如嬰兒之待哺殊不料天降凶災田苗付之烏有使民望絕靠今者朝不保  
夕呼號莫及再而屋無棲居於瓦背凄風苦雨老婦幼子慘聲不絕聞  
之無不目擊心傷甚且無計可施者決意就冥冥投水順流者不知凡幾潮  
中地小人困道無助賑今之禍災莫如崩圍祇以救急陰功莫大賑濟予  
乃寒商力所不能特勸數行以供衆覽倘有人 仁君子好善樂施者爰  
集義舉誠爲美事功德無量矣 韓 江 商人 啟

**水災**  
邇來港地傾注月餘不息潮州堤岸一帶百餘里屢遭沖決田土變成沙  
坦多未修復苦狀難言而五月初五日龍湖市地面堤圍沖決田土變成沙  
水勢洶湧陸地頗成汪洋一望無濱海邊揭三縣皆遭水患至關要者莫  
如海陽東南兩縣共數百鄉較潤一百餘里未崩圍之時以爲禾苗莠美  
如嬰兒之待哺殊不料天降凶災田苗付之烏有使民望絕靠今者朝不保  
夕呼號莫及再而屋無棲居於瓦背凄風苦雨老婦幼子慘聲不絕聞  
之無不目擊心傷甚且無計可施者決意就冥冥投水順流者不知凡幾潮  
中地小人困道無助賑今之禍災莫如崩圍祇以救急陰功莫大賑濟予  
乃寒商力所不能特勸數行以供衆覽倘有人 仁君子好善樂施者爰  
集義舉誠爲美事功德無量矣 韓 江 商人 啟

**水災**  
邇來港地傾注月餘不息潮州堤岸一帶百餘里屢遭沖決田土變成沙  
坦多未修復苦狀難言而五月初五日龍湖市地面堤圍沖決田土變成沙  
水勢洶湧陸地頗成汪洋一望無濱海邊揭三縣皆遭水患至關要者莫  
如海陽東南兩縣共數百鄉較潤一百餘里未崩圍之時以爲禾苗莠美  
如嬰兒之待哺殊不料天降凶災田苗付之烏有使民望絕靠今者朝不保  
夕呼號莫及再而屋無棲居於瓦背凄風苦雨老婦幼子慘聲不絕聞  
之無不目擊心傷甚且無計可施者決意就冥冥投水順流者不知凡幾潮  
中地小人困道無助賑今之禍災莫如崩圍祇以救急陰功莫大賑濟予  
乃寒商力所不能特勸數行以供衆覽倘有人 仁君子好善樂施者爰  
集義舉誠爲美事功德無量矣 韓 江 商人 啟

**夜投**  
茲者於六月初二日禮拜  
四上午十時點鐘在中環  
太古洋行貨倉有洋紗出  
投以價高者得現銀交易  
限議即日出席 貴客看  
貨議價下船之後倘有錯  
漏買主自理特此聲明  
庚辰年五月  
二十八日 至  
香港曉時力謹啟

**夜投**  
茲者於六月初二日禮拜  
四上午十時點鐘在中環  
太古洋行貨倉有洋紗出  
投以價高者得現銀交易  
限議即日出席 貴客看  
貨議價下船之後倘有錯  
漏買主自理特此聲明  
庚辰年五月  
二十八日 至  
香港曉時力謹啟

**夜投**  
茲者於六月初二日禮拜  
四上午十時點鐘在中環  
太古洋行貨倉有洋紗出  
投以價高者得現銀交易  
限議即日出席 貴客看  
貨議價下船之後倘有錯  
漏買主自理特此聲明  
庚辰年五月  
二十八日 至  
香港曉時力謹啟

**夜投**  
茲者於六月初二日禮拜  
四上午十時點鐘在中環  
太古洋行貨倉有洋紗出  
投以價高者得現銀交易  
限議即日出席 貴客看  
貨議價下船之後倘有錯  
漏買主自理特此聲明  
庚辰年五月  
二十八日 至  
香港曉時力謹啟

**夜投**  
茲者於六月初二日禮拜  
四上午十時點鐘在中環  
太古洋行貨倉有洋紗出  
投以價高者得現銀交易  
限議即日出席 貴客看  
貨議價下船之後倘有錯  
漏買主自理特此聲明  
庚辰年五月  
二十八日 至  
香港曉時力謹啟

**夜投**  
茲者於六月初二日禮拜  
四上午十時點鐘在中環  
太古洋行貨倉有洋紗出  
投以價高者得現銀交易  
限議即日出席 貴客看  
貨議價下船之後倘有錯  
漏買主自理特此聲明  
庚辰年五月  
二十八日 至  
香港曉時力謹啟

**夜投**  
茲者於六月初二日禮拜  
四上午十時點鐘在中環  
太古洋行貨倉有洋紗出  
投以價高者得現銀交易  
限議即日出席 貴客看  
貨議價下船之後倘有錯  
漏買主自理特此聲明  
庚辰年五月  
二十八日 至  
香港曉時力謹啟

**夜投**  
茲者於六月初二日禮拜  
四上午十時點鐘在中環  
太古洋行貨倉有洋紗出  
投以價高者得現銀交易  
限議即日出席 貴客看  
貨議價下船之後倘有錯  
漏買主自理特此聲明  
庚辰年五月  
二十八日 至  
香港曉時力謹啟

**夜投**  
茲者於六月初二日禮拜  
四上午十時點鐘在中環  
太古洋行貨倉有洋紗出  
投以價高者得現銀交易  
限議即日出席 貴客看  
貨議價下船之後倘有錯  
漏買主自理特此聲明  
庚辰年五月  
二十八日 至  
香港曉時力謹啟

**夜投**  
茲者於六月初二日禮拜  
四上午十時點鐘在中環  
太古洋行貨倉有洋紗出  
投以價高者得現銀交易  
限議即日出席 貴客看  
貨議價下船之後倘有錯  
漏買主自理特此聲明  
庚辰年五月  
二十八日 至  
香港曉時力謹啟

**夜投**  
茲者於六月初二日禮拜  
四上午十時點鐘在中環  
太古洋行貨倉有洋紗出  
投以價高者得現銀交易  
限議即日出席 貴客看  
貨議價下船之後倘有錯  
漏買主自理特此聲明  
庚辰年五月  
二十八日 至  
香港曉時力謹啟



新書  
啟者本館所到日本各種書籍甚夥計開清史攬要唐土名勝圖會元明清史略米和堅志法蘭西志并上海申報館葛氏囑園各種新刻書籍亞洲地圖小地球如蒙光顧祈臨本館是荷  
庚辰年正月 告白